

Zmluva o dielo

uzavretá podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka v platnom znení medzi:

Zhotoviteľ :

Viktor Herrgott AUVID PRODUCTION
Sídlo : Jesenná 327, 076 64 Zemplínska Teplica
IČO: 47 048 557
DIČ: 1085417575
Konajúci : Viktor Herrgott

a

Objednávateľ:

OBEC HRABKOV
Sídlo : Hrabkov č. 81, 082 33 Chminianska Nová Ves
IČO: 00 327 093
DIČ: 2020543140
Konajúca : Jaroslav Hovančák, starosta obce

I.

Úvodné ustanovenie

1. Objednávateľ v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení realizuje nasledujúce verejné obstarávanie a projekt :

Predmet zákazky: Festival amatérskych divadiel – DVD dokument
Druh postupu: zákazka s nízkou hodnotou
Názov subjektu: Obec Hrabkov
Sídlo subjektu: Hrabkov 81, 082 33 Chminianska Nová Ves
Dátum konania Festivalu amatérskych divadiel : 01.3.2013 – 31.12.2013
(ďalej len „Projekt“)

2. Zhotoviteľ sa ako úspešný uchádzač zúčastnil projektu uvedeného v bode 1 tohto článku tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany tejto zmluvy za účelom realizácie projektu uvedeného v bode 1 tohto článku tejto zmluvy a na základe úspešnosti Zhotoviteľa vo verejnom obstarávaní uskutočnenom za účelom realizácie projektu s predmetom zákazky : Festival amatérskych divadiel – DVD dokument uzatvárajú túto zmluvu o dielo.

Projekt je spolufinancovaný Európskou úniou z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja a štátnym rozpočtom v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007-2013.

II.

Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť pre objednávateľa záznam z podujatia s názvom „Festival amatérskych divadiel“, tento záznam upraviť podľa požiadaviek objednávateľa, uložiť a odovzdať objednávateľovi na ním určenom druhu nosiča, alebo spôsobom ním určeným.
2. Vyhotovenie záznamu zahŕňa zaznamenanie akcie technickými prostriedkami, ako aj technickú a estetickú úpravu záznamu, jeho strihom (pri kamerovom zázname), prípadne iným vhodným spôsobom (pri inom druhu záznamu), doplnením zvukového – hudobného pozadia, prípadne iných obrazových efektov a vyhotovenie záznamu v slovenskom a poľskom jazykovom prevedení.
3. Druh a rozsah záznamu, určenie druhu nosiča, na ktorom sa má záznam odovzdať objednávateľovi resp. určenie iného spôsobu odovzdania záznamu objednávateľovi, sú špecifikované v osobitnej časti tejto zmluvy tvoriacej jej neoddeliteľnú súčasť.
4. Zhotoviteľ pred špecifikáciou diela objednávateľom v osobitnej časti tejto zmluvy ozrejmi objednávateľovi očakávateľný vizuálny výsledok pri ponúkaných spôsoboch vykonania diela, napr. aj ukážkami iných výsledkov činnosti objednávateľa.

III.

Čas plnenia diela

1. Zhotoviteľ uskutoční záznam v nasledujúcom období :

Termín 1. podujatia: 14.07.2013

Termín 2. podujatia: 11.08.2013

Termín 3. podujatia: 08.09.2013

2. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ nie je v omeškaní s odovzdaním diela najmä v prípade:
 - a) vyššej moci, pričom za vyššiu moc sa pre účely tejto zmluvy považujú prípady, ktoré nie sú závislé od vôle zmluvných strán, ani ich nemôžu ovplyvniť, t.j. najmä vojna, mobilizácia, teroristický útok, živelná pohroma, neočakávané prírodné javy, extrémne klimatické podmienky, ktoré bránia vykonaniu diela,
 - b) príkazov, zákazov, zmien diela a obmedzení zo strany orgánov štátnej správy, samosprávy, inšpekcie a pod., ak neboli vyvolané konaním resp. nekonaním zhotoviteľa,
 - c) neposkytnutie včasného a riadneho spolupôsobenia objednávateľa,

IV.

Cena diela

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi cenu diela vo výške **4 980,00 EUR celkom**. Zhotoviteľ nie je platca DPH. Odmena je splatná do 14 dní odo dňa vystavenie faktúry.
2. Odmena zahŕňa všetky náklady a výdavky zhotoviteľa diela, ktoré mu v súvislosti so zhotovením diela vzniknú.

Projekt je spolufinancovaný Európskou úniou z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja a štátnym rozpočtom v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007-2013.

3. Odmena podľa bodu 1 tohto článku zahŕňa aj prípadnú licenciu udelenú zhotoviteľom objednávateľovi podľa článku V tejto zmluvy.

V.

Licencia

1. Zhotoviteľ touto zmluvou udeľuje objednávateľovi výslovný súhlas na použitie výsledkov svojej činnosti podľa tejto zmluvy ktoré vzniknú pri realizácii práv a povinností zhotoviteľa v súlade s touto zmluvou a ktoré sú predmetom ochrany v zmysle ustanovení zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v platnom znení.
2. Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi súhlas na použitie všetkých diel ako aj ich jednotlivých častí, ktoré vzniknú ako výsledok plnenia si povinnosti zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy na všetky známe spôsoby použitia v zmysle ustanovenia § 18 ods. 2 Autorského zákona, a to najmä nasledovným spôsobom:
 - a) vyhotovenie rozmnožením diela,
 - b) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - c) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
 - d) spracovanie, preklad a adaptáciu diela,
 - e) zaradenie diela do súborného diela,
 - f) verejné vystavenie diela,
 - g) verejné vykonanie diela,
 - h) verejný prenos diela.
3. Zhotoviteľ týmto udeľuje súhlas na všetky spôsoby použitia umeleckého výkonu ako aj jeho jednotlivých častí v zmysle ustanovenia § 63 ods. 2 Autorského zákona, ktorý vznikne ako výsledok plnenia si povinností Zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy najmä na:
 - a) verejný prenos nezaznamenaného umeleckého výkonu,
 - b) vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu, bez nároku Moderátora na dodatočný honorár,
 - c) vyhotovenie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu,
 - d) verejné rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - e) verejné rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
 - f) sprístupňovanie záznamu umeleckého výkonu verejnosti,
 - g) používanie záznamu umeleckého výkonu na prezentačné a dokumentačné účely a jeho sprístupňovanie verejnosti prostredníctvom internetu.
4. Zhotoviteľ udeľuje licencie podľa tohto článku Zmluvy v neobmedzenom rozsahu a pre neobmedzené územie.
5. Zhotoviteľ udeľuje vyššie uvedené licencie Objednávateľovi odplatne, pričom odplata je súčasťou odmeny stanovenej v článku IV tejto zmluvy.

Projekt je spolufinancovaný Európskou úniou z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja a štátnym rozpočtom v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007-2013.

6. Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi licencie na dobu neurčitú v súlade s trvaním majetkových práv autora podľa ustanovenia § 21 Autorského zákona a v súlade s trvaním majetkových práv výkonného umelca podľa ustanovenia § 63 ods. 7 Autorského zákona.
7. Vyššie uvedené licencie sú udelené ako výhradné licencie. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že neudelí tretej osobe licenciu na žiadny spôsob použitia umeleckého výkonu a/ alebo diela a je povinný sám sa zdržať použitia umeleckého výkonu aj alebo diela akýmkoľvek spôsobom.
8. Zhotoviteľ touto Zmluvou udeľuje Objednávateľovi súhlas, aby Objednávateľ udelil súhlas tretej osobe na použitie diela aj alebo umeleckého výkonu v rozsahu udelených licencií.
9. Zhotoviteľ udeľuje licenciu podľa tohto bodu zmluvy výlučne pre prípad, ak počas realizácia diela podľa tejto zmluvy dôjde zo strany jeho zamestnancov k zhotoveniu diela a/alebo umeleckého výkonu pričom zamestnanci spĺňajú zákonne podmienky pre právny status autora a/alebo výkonného umelca podľa Autorského zákona a zhotoviteľ má na základe osobitného vzťahu oprávnenie na disponovanie s majetkovými právami k autorskému dielu a/alebo umeleckému výkonu.

VI. Miesto plnenia diela

1. Miestom plnenia diela je obec Hrabkov.

VII. Podmienky zhotovenia diela

1. Zhotoviteľ zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia vlastných pracovníkov.
2. Objednávateľ zabezpečí pre zhotoviteľa možnosť napojenia na odber elektrickej energie. Náklady na úhradu spotrebovaných energií znáša objednávatel.
3. Objednávateľ je oprávnený určiť, že pri vyhotovení diela (a to v časti jeho úpravy) sa má použiť ním určené hudobné pozadie, prípadne fotografie, iné obrazové záznamy, či iné ním určené estetické úpravy. Za tým účelom sa môžu objednávatel a zhotoviteľ dohodnúť, že objednávatel dodá zhotoviteľovi na dohodnutom nosiči alebo v dohodnutej podobe podklady, ktoré sa majú zhotoviteľom zapracovať do záznamu pri jeho úprave. Zhotoviteľ je povinný písomne potvrdiť dodanie podkladov objednávatelom a na písomnom potvrdení vymedziť dodaný podklad, jeho obsah (vrátane napr. počtu fotografií, označenia hudby, a iné.), nosič a čas dodania pokladu a počet.
4. Zhotoviteľ upozorní objednávatela na prípadnú kvalitatívnu nevhodnosť ním podaných podkladov. Ak objednávatel napriek tomu zotrvá na ich použití, zhotoviteľ nenesie zodpovednosť za nedostatočnú kvalitu diela (vady diela) v časti, ktorá je podmienená kvalitou podkladov dodaných objednávatelom.
5. Podklady, ktoré majú byť dodané objednávatelom a spôsob akým majú byť dodané, sú špecifikované v osobitnej časti tejto zmluvy.

VIII. Spôsob plnenia

1. Zhotoviteľ diela je pre naplnenie predmetu zmluvy povinný zabezpečiť:
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje dielo vyhotoviť v dvoch etapách.
3. Prvá etapa vyhotovenia diela zahŕňa vyhotovenie záznamu, jeho úpravu a odovzdanie výsledku tejto činnosti zachytenej v elektronickej podobe, alebo na nosiči určenom objednávatelom a to v jednom vyhotovení tzv. náhľad.
4. Zhotoviteľ je povinný prvú etapu vyhotovenia diela ukončiť (odovzdaním náhľadu objednávatelovi) do 15 dní od konania akcie, z ktorej sa záznam podľa tejto zmluvy vyhotovuje, alebo od dodania všetkých podkladov, k dodaniu ktorých sa zaviazal objednávatel.
5. Objednávatel je oprávnený uviesť prípadné požiadavky na úpravu záznamu (náhľadu), ktoré sú len precizovaním jeho požiadaviek na úpravu záznamu uvedených v osobitnej časti, prípadne ktorých realizácia nevyžaduje podstatný zásah do už upraveného záznamu (náhľadu). Požiadavky objednávatela podľa predchádzajúcej vety nesmú presahovať rozsah predmetu plnenia dohodnutého v tejto zmluve a špecifikovaného v jeho osobitnej časti. Objednávatel je oprávnený uviesť prípadné požiadavky na úpravu záznamu (náhľadu) bez zbytočného odkladu po obdržaní náhľadu, najneskôr do 10 dní od obdržania náhľadu.
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje takýmto požiadavkám objednávatela vyhovieť a záznam (náhľad) podľa nich upraviť do konečnej podoby.
7. Druhá etapa vyhotovenia diela zahŕňa úpravu záznamu (náhľadu) podľa požiadaviek objednávatela zodpovedajúcim vyššie uvedeným kritériam a odovzdanie konečnej verzie záznamu (diela) objednávatelovi zachytenej v elektronickej podobe, alebo na nosiči určenom objednávatelom a to v počte vyhotovení určenom objednávatelom.
8. Zhotoviteľ je povinný druhú etapu vyhotovenia diela ukončiť odovzdaním konečného diela objednávatelovi v lehote zodpovedajúcej časovej náročnosti úpravy náhľadu podľa oznámených požiadaviek objednávatela, najneskôr však do 14 dní od oznámenia požiadaviek objednávatela na úpravu náhľadu.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že dodržanie termínu vyhotovenia diela zhotoviteľom (tak prvej ako aj v druhej etape), je podmienené dodržaním všetkých záväzkov, ktoré na seba objednávatel prijal v tejto zmluve. O dobu omeškania objednávatela s plnením jednotlivých jeho záväzkov sa posúva termín vyhotovenia diela zhotoviteľom (tak prvej ako aj v druhej etape).
10. Vlastníkom zhotovovaného diela – záznamu – sa objednávatel stáva odovzdaním diela (konečného diela na určenom nosiči alebo iným spôsobom).
11. Zhotoviteľ vyzve objednávatela (telefonicky, mailom, ústne, písomne, alebo iným vhodným spôsobom na prevzatie končeného diela). Uvedené platí aj pre výzvu na prevzatie náhľadu.
12. Objednávatel sa zaväzuje, že dokončené dielo prevezme a zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutú cenu.
13. Zhotoviteľ nie je v omeškaní s odovzdaním diela, ak k jeho odovzdaniu nedošlo pre neposkytnutie súčinnosti objednávatela a keď objednávatel napriek výzve zhotoviteľa dielo bez zbytočného odkladu neprevezme.

IX.

Zodpovednosť za vady

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo je zhotovené podľa podmienok zmluvy, a že v čase odovzdania má vlastnosti dohodnuté v tejto zmluve.
2. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela, ktoré boli spôsobené použitím podkladov a vecí poskytnutých objednávateľom, alebo nevhodnými pokynmi a požiadavkami objednávateľa a zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, alebo na ňu upozornil objednávateľa a ten na ich použitie trval.
3. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady použitého nosiča, na ktoré je dielo uložené.

X.

Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
2. Zhotoviteľ vykoná dielo na svoje náklady a na vlastné nebezpečenstvo.
3. Zhotoviteľ je oprávnený vykonať dielo sám, alebo v súčinnosti s inými osobami, je oprávnený poveriť vykonaním diela inej osoby. Zhotoviteľ má zodpovednosť za vykonanie diela, akoby dielo vykonával sám.
4. Zhotoviteľ bude pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou.
5. V prípade ak dôjde k zrušeniu akcie, záznam z ktorej sa má podľa tejto zmluvy vyhotoviť, objednávateľ je povinný túto skutočnosť oznámiť zhotoviteľovi ihneď ako sa o nej dozvie.
6. Ak objednávateľ oznámi zrušenie akcie, je povinný nahradiť zhotoviteľovi všetky náklady, ktoré mu v súvislosti s prípravou na zhotovenie diela vznikli.
7. V prípade nekonania akcie z dôvodov vyššej moci, alebo nemožnosti zhotovenia diela z dôvodu vyššej moci, zmluva zaniká a každá zo strán si znáša vlastné náklady.
8. Objednávateľ aj zhotoviteľ môžu odstúpiť od tejto zmluvy pred začatím vykonávania diela, t.j. pred konaním akcie z ktorej sa má záznam podľa tejto zmluvy vyhotoviť. Za odstúpenie od zmluvy sa považuje aj oznámenie objednávateľa o zrušení akcie.
9. Ak zhotoviteľ odstúpi od zmluvy v čase nepresahujúcom 30 dní pred konaním akcie, poskytne objednávateľovi podľa svojich možností súčinnosť na zabezpečenie iného zhotoviteľa na vykonanie diela.
10. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom vyhotovení pre každú zmluvnú stranu.
11. Zhotoviteľ a objednávateľ berú na vedomie, že všetky informácie, skutočnosti, všetky dokumentácie týkajúce sa diela sú predmetom obchodného tajomstva a zaväzujú sa, že budú obchodné tajomstvo navzájom zachovávať a nepoužijú tieto informácie na iné zmluvné účely.
12. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa. Zmeniť a doplniť ju možno na základe dohody zmluvných strán formou písomných vzostupne očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve.

13. Jednotlivé ustanovenia zmluvy sú oddeliteľné v tom zmysle, že neplatnosť niektorého z nich nespôsobuje neplatnosť zmluvy ako celku. Pokiaľ by sa v dôsledku zmeny právnej úpravy, niektoré ustanovenie tejto zmluvy dostalo do rozporu so slovenským právnym poriadkom (ďalej len "kolízne ustanovenie") a predmetný rozpor by spôsobil neplatnosť zmluvy ako takej, bude zmluva posudzovaná, akoby kolízne ustanovenie nikdy neobsahovala a vzťah zmluvných strán sa bude v tejto záležitosti spravovať všeobecne záväznými právnymi predpismi, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú na znení nového ustanovenia, ktoré by nahradilo kolízne ustanovenie.
14. Ak akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy bude vyhlásené za neplatné alebo neuplatniteľné na príslušnom súde Slovenskej republiky, takéto vyhlásenie nebude mať vplyv na účinnosť a/alebo uplatniteľnosť ďalších ustanovení tejto zmluvy a zmluvné strany sa zaväzujú v prípade potreby ho nahradiť príslušným platným ustanovením.
15. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluva bola uzavretá slobodne a vážne, nebola uzavretá v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok pre ktorúkoľvek zo zmluvných strán, čo zmluvné strany potvrdzujú svojim podpisom.
16. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je jej príloha č. 1: Osobitná časť.

V Hrabkove dňa 15.04.2013

Za Zhotoviteľa :

Za objednávateľa :

.....
Viktor Herrgott AUVID Production
Viktor Herrgott

.....
OBEC HRABKOV
Jaroslav Hovančák, starosta obce

Príloha č. 1 Osobitná časť

Identifikácia projektu/podujatia:

Názov podujatia: Festival amatérskych divadiel

Druh podujatia: Projekt spolufinancovaný Európskou úniou z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja a štátnym rozpočtom v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007 – 2013.

Realizátor projektu: Obec Hrabkov

Miesto konania podujatia: Obec Hrabkov, okres Prešov, Prešovský samosprávny kraj

Čas konania podujatia /deň, mesiac, rok, čas v hodinách od - do:

1. podujatie – „Detský deň“ - 14.07.2013, od 12:00 – 18:30
2. podujatie – „Záchranársky deň“ – 11.08.2013, od 12:00 – 18:30
3. podujatie - „Gurmánsky deň“ – 08.09.2013 , od 12:00 – 18:30.

Projekt je spolufinancovaný Európskou úniou z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja a štátnym rozpočtom v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007-2013.